C/2025/3214

13.6.2025

Uverejnenie oznámenia o schválenej štandardnej zmene špecifikácie výrobku so zemepisným označením v súlade s článkom 5 ods. 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2025/27 ([1])

(C/2025/3214)

OZNÁMENIE O SCHVÁLENÍ ŠTANDARDNEJ ZMENY

[článok 24 nariadenia (EÚ) 2024/1143]

„Graves“

PDO-FR-A1012 – AM04 19.3.2025

1. **Názov výrobku**

„Graves“

2. **Druh zemepisného označenia**

☒ Chránené označenie pôvodu (CHOP)

☐ Chránené zemepisné označenie (CHZO)

☐ Zemepisné označenia

3. **Sektor**

☐ Poľnohospodárske výrobky

☒ Vína

☐ Liehoviny

4. **Krajina, do ktorej zemepisná oblasť patrí**

Francúzsko

5. **Orgán členského štátu oznamujúci štandardnú zmenu**

Syndicat viticole des graves et graves supérieures [Vinárske združenie pre označenia Graves a Graves supérieure]

6. **Dôvod na štandardnú zmenu**

Francúzske orgány vyhlasujú, že predložená žiadosť spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a nariadenia (EÚ) 2024/1143.

Zmeny špecifikácie výrobku predstavujú štandardné zmeny v zmysle definície v článku 24 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2024/1143. Nepovažujú sa za zmeny na úrovni Únie v zmysle článku 24 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2024/1143. Konkrétne:

a) zmenami sa nemení názov označenia ani používanie názvu, ani sa nemení kategória výrobku či výrobkov označených zemepisným označením;

b) zmeny nepredstavujú riziko, že sa nimi odstráni súvislosť so zemepisnou oblasťou uvedená v jednotnom dokumente;

c) zmeny neprinášajú ďalšie obmedzenia týkajúce sa uvádzania výrobku na trh.

([1]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2025/27 z 30. októbra 2024, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 o pravidlá týkajúce sa zápisu do registra a ochrany zemepisných označení, zaručených tradičných špecialít a nepovinných výrazov kvality a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie (EÚ) č. 664/2014 (Ú. v. EÚ L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

7. **Opis schválenej štandardnej zmeny (schválených štandardných zmien)**

1. *Doplnenie bielych vín so zvyškovým cukrom*

Skupina výrobcov si želá zrušiť CHOP „Graves supérieures“ a zahrnúť výrobu vín so zvyškovým cukrom, ktoré majú momentálne toto označenie, do označenia „Graves“. Tieto dve označenia sú momentálne súčasťou jednej špecifikácie výrobku.

Predmetom tejto žiadosti je odstrániť všetky odkazy na CHOP „Graves supérieures“ zo špecifikácie výrobku. Predmetné vína budú odteraz definované ako „biele vína so zvyškovým cukrom“. Všetky podmienky výroby platné pre tieto vína sa zachovávajú bez zmeny. Žiadosť o zrušenie CHOP „Graves supérieures“ sformulovaná skupinou výrobcov označenia bude zaslaná Európskej komisii.

Skupina výrobcov si želá zahrnúť výrobu na svojom územn pod jedno označenie, aby sa sprehľadnila ponuka a aby mali spotrebitelia k dispozícii informácie, ktoré nie sú mätúce. Podmienky výroby suchých bielych vín a červených vín označenia „Graves“ sa nemenia.

Biele vína so zvyškovým cukrom patria podľa nariadenia č. 1308/2013 do kategórie „víno“.

V súlade s touto zmenou sa aktualizuje viacero bodov jednotného dokumentu:

— Osobitné enologické postupy, obohacovanie: Doplnenie opisu pravidiel platných pre obohacovania tohto typu vína.

— Opis vína (vín): Doplnenie opisu bieleho vína so zvyškovým cukrom.

— Maximálne výnosy: Doplnenie maximálnych výnosov pre biele vína so zvyškovým cukrom.

— Dodatočné podmienky

2. *Limity platné pre odumreté kry a iné pestovateľské postupy*

Do špecifikácie výrobku sa doplnilo, že odumreté kry možno z pozemku odstrániť a je zakázané ich skladovať.

Okrem toho sa doplnili tieto pravidlá:

— zákaz chemického ničenia buriny,

— povinné zatrávnenie.

— povinnosť vinohradníkov vypočítať svoje indexy frekvencie postrekov.

Cieľom týchto zmien je reagovať na spoločenské požiadavky a obmedziť negatívny vplyv prostriedkov na ochranu rastlín na biodiverzitu.

Táto zmena sa netýka jednotného dokumentu.

3. *Prechodné opatrenia*

Zo špecifikácie výrobku sa vypúšťajú prechodné opatrenia, ktorých platnosť sa skončila v roku 2020.

Táto zmena sa netýka jednotného dokumentu.

4. *Označovanie*

Skupina výrobcov navrhuje doplniť do špecifikácie výrobku toto ustanovenie:

Od zberu 2026 sa na etiketách vín musí uvádzať spoločný identifikátor podľa ustanovení grafického manuálu vypracovaného združením Syndicat Viticole des Graves, ktorú majú k dispozícii všetci výrobcovia.

Skupina výrobcov zastáva názor, že identifikácia označenia obrovskou mierou prispieva k zviditeľneniu výrobkov, povesti označenia a nákupnej motivácii spotrebiteľov.

Žiadajú o zavedenie jednotných pravidiel označovania vín s označením „Graves“, ako aj používanie grafického manuálu, v ktorom je definovaný povinný spoločný identifikátor. Vďaka tomuto identifikátoru možno optimalizovať spoločnú komunikáciu a propagáciu.

Okrem toho sa názov väčšej zemepisnej jednotky mení na „Vin de Bordeaux“ alebo „Grand Vin de Bordeaux“ v súlade s obvyklou praxou v tomto regióne.

Táto zmena sa týka ďalších podmienok uvedených v jednotnom dokumente.

5. *Vypustenia dátumu uvedenia vín do obehu medzi oprávnenými skladovateľm*

Dátum uvedenia vín do obehu medzi oprávnenými skladovateľmi sa vypúšťa s cieľom umožniť pohyb vín medzi všetkými hospodárskymi subjektmi, ktoré sa nachádzajú v danej oblasti.

Táto zmena sa netýka jednotného dokumentu.

6. *Kontrolný orgán*

Odkaz na kontrolný orgán sa preformuloval v záujme jeho zosúladenia s formuláciou používanou v iných špecifikáciách výrobkov. Ide o výlučne formálnu zmenu.

Aktualizujú sa údaje o INAO.

Táto zmena sa netýka jednotného dokumentu.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. **Názov (názvy)**

Graves

2. **Druh zemepisného označenia**

CHOP – chránené označenie pôvodu

3. **Kategórie vinárskych výrobkov**

1. Víno

3.1. *Číselný znak kombinovanej nomenklatúry*

— 22 – NEALKOHOLICKÉ A ALKOHOLICKÉ NÁPOJE A OCOT

2204 – Víno z čerstvého hrozna, vrátane vína obohateného alkoholom; hroznový mušt iný ako položky 2009

4. **Opis vína (vín)**

1. *Tiché červené víno*

Červené vína sa vyznačujú vyváženým odrodovým zložením, pričom odroda Cabernet Sauvignon N dodáva vínu arómy a štruktúru a odroda Merlot N mu dodáva vôňu a jemnosť, a doplňajú ich odrody Cabernet Franc N, Petit Verdot N, Malbec N a Carmenère N. Mladé červené vína sa často prejavujú arómami červeného ovocia doplnenými korenistými a pražených tónmi. Tieto vína sú elegantné a štruktúrované, jemné a aromatické, pričom ich harmonický vývoj prispieva k dosiahnutiu buketu jemne údených tónov. V závislosti od ročníka a pôvodu dosahujú vrchol zrenia po piatich až desiatich rokov. Minimálny prirodzený obsah alkoholu je 11 obj. %, celkový obsah alkoholu po obohatení je 13,5 obj. %. Malolaktická fermentácia je pri červených vínach povinná. Obsah kyseliny jablčnej je maximálne 0,30 g/l; obsah skvasiteľných cukrov maximálne 3 g/l.

Ostatné analytické vlastnosti červených vín zodpovedajú limitom stanoveným v právnych predpisoch EÚ.

Všeobecné analytické vlastnosti

— Maximálny celkový obsah alkoholu (v obj. %): –

— Minimálny skutočný obsah alkoholu (v obj. %): –

— Minimálna celková kyslosť: v miliekvivalentoch na liter

— Maximálny obsah prchavých kyselín (v miliekvivalentoch na liter): –

— Maximálny celkový obsah oxidu siričitého (v miligramoch na liter): –

2. *Tiché suché biele víno*

Biele vína sa vyznačujú eleganciou a mäsitosťou. Vyrábajú sa z odrody Sémillon B a vo všeobecnosti sa u nich rozvíjajú tóny kvetov, ako aj prirodzenú plnosť, ktorá nevylučuje sviežosť. Keď sa k nim pridá odroda Sauvignon B, ktorá dodáva vínu živosť a expresívnosť, a odroda Muscadelle B, ktorá ponúka jemne pižmové tóny, tieto vína často vykazujú arómy kvetov a citrusových plodov, ktoré niekedy sprevádzajú exotické alebo mentolové tóny. Vyzrievanie v barikových sudoch, ktoré sa niekedy využíva, umožňuje dosiahnutie bohatosti a komplexnosti po niekoľkých rokoch zrenia. Minimálny prirodzený obsah alkoholu je 10,5 obj. %, celkový obsah alkoholu po obohatení je 13 obj. % a obsah skvasiteľných cukrov je maximálne 4 g/l.

Ostatné analytické vlastnosti suchých bielych vín zodpovedajú limitom stanoveným v právnych predpisoch EÚ.

Všeobecné analytické vlastnosti

— Maximálny celkový obsah alkoholu (v obj. %): –

— Minimálny skutočný obsah alkoholu (v obj. %): –

— Minimálna celková kyslosť: v miliekvivalentoch na liter

— Maximálny obsah prchavých kyselín (v miliekvivalentoch na liter): 13,27

— Maximálny celkový obsah oxidu siričitého (v miligramoch na liter): –

3. *Biele víno so zvyškovým cukrom*

Tiché biele vína so zvyškovým cukrom získaným z prezretého hrozna zberaného manuálne postupným triedením. Ich štruktúra je založená na odrode Sémillon B. Ide o guľaté, plné vína zlatožltej farby s arómami kandizovaného ovocia. Prípadná asambláž s odrodou Sauvignon B a odrodou Muscadelle B dodáva vínu sviežosť. Tieto vína môžu vyzrievať niekoľko rokov, no lahodné je i mladé víno. Minimálny prirodzený obsah alkoholu je 13,5 obj. %. Minimálny skutočný obsah alkoholu je 12 obj. %. Maximálny obsah skvasiteľných cukrov po obohatení je maximálne 34 g/l.

Ostatné analytické vlastnosti červených a ružových vín, ružových klaretov a bielych vín zodpovedajú limitom stanoveným v právnych predpisoch EÚ.

Všeobecné analytické vlastnosti

— Maximálny celkový obsah alkoholu (v obj. %): –

— Minimálny skutočný obsah alkoholu (v obj. %): –

— Minimálna celková kyslosť: –

— Maximálny obsah prchavých kyselín (v miliekvivalentoch na liter): 25

— Maximálny celkový obsah oxidu siričitého (v miligramoch na liter): –

5. **Vinárske výrobné postupy**

5.1. *Osobitné enologické postupy*

1. Spon výsadby

Pestovateľské postupy

Minimálna hustota výsadby je 5 000 krov na hektár. Vzdialenosť medzi radmi nesmie byť väčšia ako 2 m a vzdialenosť medzi krami v jednom rade nesmie byť menšia ako 0,80 m.

2. Pravidlá rezu viniča

Pestovateľské postupy

Rez sa vykonáva najneskôr v štádiu rozvinutých listov (fenofáza 9 podľa Lorenza). Na rez viniča sa používajú tieto techniky, pričom na každom kre sa ponecháva maximálne dvanásť očiek:

— krátky rez na čapíky alebo dlhý rez na ťažeň,

— krátky rez na čapíky (dvojramenný kordón alebo štvorramenná vejárovitá palmeta).

3. Zavlažovanie

Pestovateľské postupy

V prípade výroby červených vín a suchých bielych vín možno počas vegetačného obdobia viniča povoliť zavlažovanie v prípade pretrvávajúceho sucha, pokiaľ by tento stav narúšal zdravý fyziologický vývoj viniča a optimálne dozrievanie hrozna.

4. Obohacovanie

Osobitný enologický postup

Pri červených vínach je povolené zahusťovanie hroznového muštu, pričom čiastočnou koncentráciou sa počiatočný objem nesmie znížiť o viac ako 15 %.

Celkový obsah alkoholu v červených vínach nesmie byť po obohatení vyšší ako 13,5 obj. obj. %.

Celkový obsah alkoholu v bielych vínach nesmie byť po obohatení vyšší ako 13 obj. %.

V prípade bielych vín so zvyškovým cukrom obohatenie chaptalizáciou alebo rektifikovaným zahusteným muštom nesmie viesť k zvýšeniu celkového obsahu alkoholu po obohatení nad 15 obj. %. Obohacovanie čiastočne skvaseným muštom je pri výrobe vína povolené s podmienkou, že maximálna koncentrácia takto obohateného vína musí byť 10 %. Celkový obsah alkoholu môže takto dosiahnuť 19 obj. %.

5.2. *Maximálne výnosy*

1. Červené víno

65 hektolitrov na hektár

2. Biele víno

68 hektolitrov na hektár

3. Biele víno so zvyškovým cukrom

48 hektolitrov na hektár

6. **Vymedzená zemepisná oblasť**

Zber hrozna, vinifikácia, výroba a vyzrievanie vín sa uskutočňujú na území týchto obcí v departemente Gironde (zoznam je vypracovaný na základe úradného zemepisného kódexu z 26. februára 2020): Arbanats, Ayguemortes-Graves, Beautiran, Bègles, La Brède, Budos, Cabanac-et-Villagrains, Cadaujac, Canéjan, Castres-Gironde, Cérons, Cestas, Eysines, Gradignan, Guillos, Le Haillan, Illats, Isle-Saint-Georges, Landiras, Langon, Léogeats, Léognan, Martillac, Mazères, Mérignac, Pessac, Podensac, Portets, Pujols-sur-Ciron, Roaillan, Saint-Médard-d'Eyrans, Saint-Michel-de-Rieufret, Saint-Morillon, Saint-Pardon-de-Conques, Saint-Pierre-de-Mons, Saint-Selve, Saucats, Talence, Toulenne, Villenave-d'Ornon, Virelade, a časť územia obce Coimières, ktorá zodpovedá časti A (parcela Herrères) prvej listiny zapísanej v katastri nehnuteľností (revidovaná mapa z roku 1934) certifikovanej v súlade s pôvodnou archivovanou katastrálnou mapou z 5. novembra 2010.

7. **Muštové odrody**

Cabernet franc N

Cabernet-Sauvignon N

Carmenère N

Cot N – Malbec

Merlot N

Muscadelle B

Petit Verdot N

Sauvignon B – Sauvignon blanc

Sauvignon gris G – Fié gris

Sémillon B

8. **Opis súvislostí**

Zemepisná oblasť chráneného označenia pôvodu „Graves" tvorí pás so šírkou približne desať kilometrov na ľavom brehu rieky Garonne, ktorý sa tiahne od Bordeaux na severe po obec Langon na juhovýchode..

Ako naznačuje názov označenia, územie výroby „Graves" tvorí hrubý pobrežný štrk, obliaky, hrubší štrk a piesčitý a ílovitý silt. Podložie je miestami vápencové, ale v zásade ho tvorí čistý piesok, železitý pieskovec alebo íl. Pokrýva plochu 43 obcí departementu Gironde.

Pôdne typy sú výsledkom dlhej a komplexnej geologickej minulosti, ktorá je úzko spätá so vznikom rieky Garonne, zmenami jej trasy a následnými ľadovými dobami obdobia štvrtohôr. Počas týchto období pyrenejské ľadovce vyhĺbili údolia, čím vznikol riečny štrk, ktorý časom rieky odplavili až do regiónu Bordeaux. Z týchto štrkových sedimentov sa zachovali len štrkové pahorky všetkých možných veľkostí a typov.

Všetky pôdy, ktoré sa tu odvtedy vytvorili, sa vyznačujú vysokou priepustnosťou, ktorá je daná vysokým obsahom štrku a hrubého pobrežného štrku. Vína „Graves" vďačia za svoju štruktúru a vynikajúcu povesť okrem iného aj všetkým uvedeným vlastnostiam pôdy. Svahy majú dobrý odtok vody, čím sa zabezpečuje výborné povrchové odvodnenie. Rozsiahla hydrografická sieť malých vodných tokov, ktoré sú prítokmi rieky Garonne, toto odvodnenie ešte zintenzívňuje. V takýchto typoch pôd má vinič prísne regulovaný prísun vody.

Vinice sa nachádzajú v oblasti s jedinečným a priaznivým podnebím. Na západe ich pred nečasom chráni borovicový les, ktorý zohráva dôležitú termoregulačnú úlohu. Pred veľkými horúčavami a nadmernou vlhkosťou sú chránené prirodzeným prevzdušňovaním a prirodzenou ventiláciou vďaka blízkosti rieky Garonne a oceánske vplyvy zase prispievajú k zmierňovaniu jarných mrazov. Vinohradnícke krajiny v tejto oblasti, tvorené miernymi svahmi, kde sa na hrozne odráža svetlo zo svetlých a lesklých obliakov, sa nachádzajú medzi riekou a borovicovými lesmi.

Oblasť výroby „Graves" je domovom veľkých bielych a červených vín a zrodili sa tu postupy, ktoré sa používajú až do dnešných čias. Odrody pestované v oceánskej klíme si už od 17. a 18. storočia vyžadovali vedenie na oporných koloch. Neskôr sa zaužívalo vedenie na oporných konštrukciách a precízny spôsob rezu, ktorými sa zabezpečuje rovnomerne rozmiestnená úroda, ako aj listová plocha dostatočná na fotosyntézu potrebnú na optimálnu zrelosť hrozna.

V súlade s tradičnými metódami uvedenými v dekréte zo 4. marca 1937, v ktorom sa definuje chránené označenie pôvodu „Graves“, vymedzená pozemková oblasť zvolená na zber hrozna pozostáva z pozemkov s prírodným odvodnením, ktoré je buď výsledkom dobrého odtoku vody, alebo ich polohy na pahorku alebo svahu. Vylúčené sú zemepisné a topografické polohy, ktoré sú príliš ďaleko od rieky Garonne alebo sú obklopené lesom (ktorý blokuje cirkuláciu studeného vzduchu), v dôsledku čoho sú vystavené jarným mrazom.

Presným vymedzením pozemkov sa zabezpečuje optimálny vývoj miestnych odrôd, ktoré boli v priebehu dejín zvolené na základe ich vhodnosti na skladovanie a vyzrievanie, ktorá súvisí s potrebou prepravy týchto výrobkov na dlhšie vzdialenosti.

Kamenné, teplé a málo úrodné pôdy označenia prirodzene obmedzujú výrobu červených vín, zároveň však umožňujú optimálnu zrelosť odrôd Cabernet Sauvignon N a Merlot, na ktorú má priaznivý vplyv aj tepelná regulácia zabezpečená blízkosťou rieky Garonne. Takto získané vína sa vyznačujú dobrou štruktúrou a vyžadujú si preto zrenie potrebné na ich zušľachtenie a zvýraznenie prejavu pred tým, než sa uvedú na spotrebiteľský trh.

Piesočnatejšie alebo ílovitejšie pôdy sú vhodnejšie na výrobu bielych vín s označením, ktoré pochádzajú z odrôd Sauvignon B a Sémillon B, pretože vínam dodávajú jemnosť a kvetinové a ovocné tóny.

Minimálna hustota výsadby je vyššia, aby sa zabezpečila dostatočná úroda bez preťaženia krov, čo je predpokladom dosiahnutia zrelosti hrozna a optimálnej koncentrácii jeho zložiek.

Vďaka blízkosti prístavu Bordeaux, ktorý sa v priebehu dejín stal obchodným uzlom predaja týchto vín do všetkých kútov sveta, ako aj jedinečným miestnym geologickým a pôdnym podmienkam, si vína s chráneným označením pôvodu „Graves“ vyslúžili medzinárodnú povesť.

9. **Ďalšie základné podmienky (balenie, označovanie, iné požiadavky)**

Oblasť v bezprostrednej blízkosti

Právny rámec:

vnútroštátne právne predpisy

Druh ďalšej podmienky:

výnimka pre výrobu vo vymedzenej zemepisnej oblasti

Opis podmienky:

Oblasť v bezprostrednej blízkosti, ktorá je vymedzená na základe výnimky pre vinifikáciu, výrobu a vyzrievanie vín, pozostáva z územia týchto obcí departementu Gironde na základe úradného zemepisného kódexu z 26. februára 2020: Barsac, Béguey, Bieujac, Bommes, Cadillac, Fargues, Langoiran, Loupiac, Le Pian-sur-Garonne, Preignac, Rions, Saint-Loubert, Saint-Maixant, Saint-Pierre-d'Aurillac, Sainte-Croix-du-Mont, Sauternes a tej časti územia obce Castets et Castillon, ktorá zodpovedá územiu bývalej obce Castets-en-Dorthe pred jej pričlenením k obci Castillon-de-Castets 1. januára 2017.

Väčšia zemepisná jednotka

Právny rámec:

vnútroštátne právne predpisy

Druh ďalšej podmienky:

dodatočné ustanovenia o označovaní

Opis podmienky:

Na etiketách vín s chráneným označením pôvodu možno uvádzať väčšiu zemepisnú jednotku „Vin de Bordeaux“ alebo „Grand Vin de Bordeaux“.

Písmo používané pri uvádzaní tejto väčšej zemepisnej jednotky nesmie byť vyššie ani širšie ako dve tretiny veľkosti písma tvoriaceho názov chráneného označenia pôvodu.

Označenie obsahu cukru

Právny rámec:

vnútroštátne právne predpisy

Druh ďalšej podmienky:

dodatočné ustanovenia o označovaní

Opis podmienky:

Pri bielych vínach sa na etikete uvádza obsah skvasiteľných cukrov (glukózy a fruktózy) vo víne tak, ako je vymedzený v právnych predpisoch EÚ.

Spoločný identifikátor

Právny rámec:

vnútroštátne právne predpisy

Druh ďalšej podmienky:

dodatočné ustanovenia o označovaní

Opis podmienky:

Od zberu 2026 sa na etiketách vín uvádza spoločný identifikátor podľa ustanovení grafického manuálu vypracovaného združením Syndicat Viticole des Graves, ktorú majú k dispozícii všetci výrobcovia.

Odkaz na špecifikáciu výrobku

https://info.agriculture.gouv.fr/boagri/document_administratif-9297c0a9-87a6-466b-ad0e-c7d12f75277d